

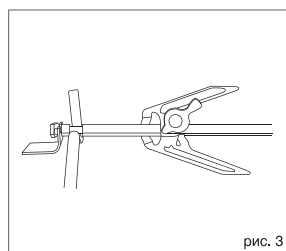
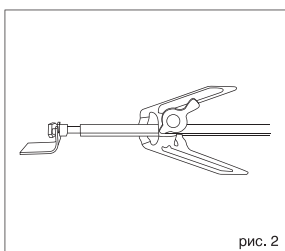
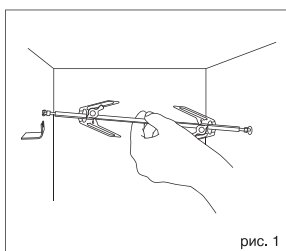
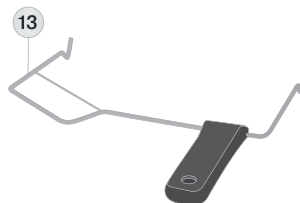
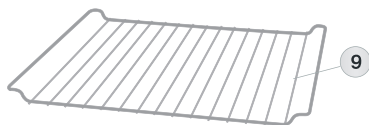
VT-2491 W

Roaster

Мини-печь

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
RUS Инструкция по эксплуатации	7
KZ Пайдалану нұсқасы	12
UA Інструкція з експлуатації	16



ROASTER VT-2491 W

The roaster is used for preparing food. You can prepare fish, meat, pastry in the roaster, heat up or defrost products.

Two heating elements provide fast and effective heating, convection mode provides hot air circulation inside the process chamber, and you can as well roast poultry on the skewer supplied with the unit.

Description

1. Operation indicator
2. Thermostat control knob «TEMPERATURE»
3. Operation mode switch «FUNCTIONS»
4. Timer knob «TIMER»
5. Door
6. Supports for baking tray/rack
7. Skewer holders
8. Door handle
9. Rack
10. Baking tray
11. Handle for removing baking tray/rack
12. Skewer
13. Handle for removing the skewer

Attention!

For additional protection you can install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the kitchen mains; when installing, contact a specialist.

IMPORTANT SAFETY MEASURES

Before using the roaster, read this instruction carefully. Keep these instructions for further reference.

Use the roaster according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual. Mishandling the roaster can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

To avoid burns, electric shock, fire and personal injury please comply with following recommendations.

- Before using the roaster for the first time, make sure that voltage in your mains corresponds to the voltage of the unit.
- The power cord is equipped with "europlug"; plug it into the socket with reliable grounding contact.
- To avoid fire do not use adapters for connecting the unit to the mains.

- The unit is intended for cooking or heating up products and not intended for laboratory or commercial use.
- Do not keep and do not use the unit outdoors.
- Do not use the unit near containers filled with water, next to a kitchen sink, in wet basements or near a swimming pool.
- Preparing of food with extremely low moisture content may lead to scorching or burning of the products.
- In case of fire:
 - do not open the roaster door;
 - immediately switch the unit off and unplug it;
 - keep the door closed to avoid spreading of fire.
- Do not use the process chamber for storage of products; do not leave paper or food inside it.
- Clean the unit regularly. Occasional care may lead to degradation of the roaster exterior and negatively affect its performance and also constitute a risk of danger while further use.
- Attention! Outer and inner surfaces of the unit get very hot during operation. Do not touch hot surfaces of the unit, use protective gloves or potholders.
- Use heat-resistant cookware intended for ovens. Do not put plastic and paper or other similar packages into the roaster.
- Never leave the operating unit unattended.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!

- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating unit.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- Do not block ventilation openings of the roaster body and do not cover the unit during operation.

ENGLISH

- Do not immerse the power cord and plug into water or other liquids.
 - Make sure that the power cord and the plug do not touch hot surfaces or sharp edges of furniture.
 - When unplugging the unit, pull the plug but not the cord.
 - Do not touch the power plug with wet hands as it may lead to electric shock.
 - Never use the unit if the power cord or the power cord plug is damaged, the unit works improperly or after it was dropped.
 - Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
 - Transport the unit in the original package only.
 - For environment protection do not discard the unit with usual household waste after its service life expiration; apply to a specialized center for further recycling.
 - Keep the unit out of reach of children.
- Do not remove supporting legs from the body bottom.
 - Do not block ventilation openings in the unit body.

Connecting the roaster to the mains

- Before switching the roaster on, make sure that the operating voltage and power consumption of the unit correspond to your mains.
- To avoid fire do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- Connect the roaster to a socket with reliable grounding contact.
- Using of plug with a grounding contact connected to the socket without grounding can lead to the risk of electric shock.
- Consult a qualified electrician, if roaster grounding instructions are not completely clear for you or if you are not sure that the roaster body is securely grounded.
- If it is necessary to use the extension cord, use only a 3-wire extension cord with a grounding contact on the power cord plug and the socket.
- Wire section marking of the roaster power cord and of the extension cord should match.
- The power cable of the extension cord should not hang from the edges of the table, where children can pull it and it should be placed in such a way that excludes possibility of stepping on it.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

Before the first use

After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

- Unpack the unit completely and remove any stickers that can prevent unit operation.
- Remove the package and the accessories from the process chamber.
- Check the unit for damages; do not use the unit in case of damages.

Setting

- Set the roaster on a flat and hard surface that will bear its weight and max. weight of the products which will be cooked in the roaster.
- Do not place the unit in places with high moisture and temperature, and near inflammable objects.
- Choose the place that is out of reach of small children.
- Place the roaster keeping at least a 20 cm gap between the sides and rear of the roaster and the wall and a 30 cm gap above the roaster.

Before using the unit

- Wash the rack (9), the baking tray (10), the handles (11, 13) and the skewer (12) with warm water and neutral detergent and dry them thoroughly.
- Insert the power plug into the mains socket.
- Switch the unit on in maximal heating mode, turning the thermostat control knob (2) and setting it to the position «230».
- Turn the timer knob (4) clockwise and set the operation time 10-15 minutes, the unit will start operating. After the operation time is up, you'll hear a sound signal.

ACCESSORIES

Rack (9)

Use the rack to roast or defrost products. To prevent the lower heating element from getting dirty always set the baking tray (10) under the rack. Remove the rack from the process chamber by the handle (11).

Skewer (12)

Set the poultry carcass on the skewer and install the skewer on the holder (7): first fix the right end of the skewer (pic. 1) and then the left end. The skewer rotates only if the left end is installed properly (pic. 2). To prevent the lower heating element from getting dirty always set the baking tray (10) under the rack. Remove the skewer from the process chamber by the handle (13) (pic. 3). When taking the bird out of the roaster, hold the handle with both hands, first lift the left end of the skewer and then remove the skewer from the right holder.

Baking tray (10)

Use the baking tray for cooking products and for protecting the lower heating element from dirt (set the baking tray under the rack (9) or the skewer (12)). The baking tray gets hot during the operation, remove it from the process chamber by the handle (11).

Attention! Unit surfaces and accessories get very hot during operation! Use the kitchen gloves, potholders and handles (11 and 13).





Cooking products

- Put the products on the rack (9), the baking tray (10) or the skewer (12).

Note: When using the rack (9) or the skewer (12), set the baking tray (10) under it to collect fat, liquid or crumbs.

- Close the door (5).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Set the cooking temperature with the thermostat control knob (2).

Notes:


- Skip this step if you use the unit for defrosting products.
- Small process chamber quickly reaches the required temperature.
- When baking bread, cakes and pies, set the temperature 10-15 degrees lower than given in the recipe.
- Select the required operation mode using the switch (3):
 -  – defrosting (only convection (air blowing));
 -  – grill (the upper heating element is switched on);
 -  – roasting (the lower heating element is switched on);
 -  – roasting/grill/convection (two heating elements and air blowing are switched on).

- Set the cooking time with the timer knob (4). To set the cooking time turn the timer knob (4) to the right, the roaster will switch to cooking mode, and the operation indicator (1) will light up. After the preset time is up, the unit will be switched off, and you'll hear a sound signal, the operation indicator (1) will go out.

Notes:

– To set the cooking time less than 7 minutes turn the timer knob (4) to the right to the mark «20» and then to the left, setting the required operation duration.

– Operation duration depends on weight, quality and thickness of the prepared products, therefore it is recommended to set the shortest cooking duration, it can be increased if necessary.

- To switch the roaster to constant operation mode, set the timer knob (4) to the position . The roaster will be operating till you switch it off. To switch the roaster off, set the timer knob (4) to the «OFF» position.

Note: Illuminated indicator (1) means that the unit is operating in switched on cooking mode.

Attention! Do not leave operating unit unattended and watch the process of cooking.

- Unplug the unit after cooking.
- Open the door (5), remove the products carefully. To remove the prepared products use kitchen gloves, potholders or handles (11 and 13).
- Let the unit cool down and clean it.

Cleaning and care

- Before cleaning switch the roaster off and unplug it.
- Provide that water does not get on the unit control panel, clean it with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Keep the process chamber of the roaster clean. When food remnants or splatters stick to the unit walls, remove them carefully using a damp cloth.
- If the process chamber is dirty use a soft detergent.
- Do not use abrasives or wire brushes to clean the outer and inner surfaces of the roaster. Provide that no water or detergent gets into the air and steam openings of the unit.
- Wipe the outer surfaces of the unit body with a damp cloth and then wipe it dry.

ENGLISH

- Keep the roaster door clean. Provide that no crumbs and food remnants accumulate between the door and the front panel of the roaster.
- Keep the heating elements clean; remove the dirt with a damp cloth.
- Regularly clean the ventilation openings on the roaster body from dust and dirt, to clean the ventilation openings of the unit use a vacuum cleaner with a corresponding attachment.
- Wash the rack (9), baking tray (10), skewer (12) and handles (11 and 13) in warm water with neutral detergent.

Storage

- Clean the roaster before taking it away for storage.
- Keep the unit away from children in a dry cool place.

Technical Specifications

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz

Maximal power consumption: 1800 W

Process chamber capacity: 42 L

Delivery set

Roaster – 1 pc.

Rack – 1 pc.

Baking tray – 1 pc.

Handle for baking tray/rack – 1 pc.

Skewer – 1 pc.

Skewer handle – 1pc.

Instruction manual – 1 pc.

The manufacturer preserves the right to change the design and the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

МИНИ-ПЕЧЬ (ростер) VT-2491 W

Слово «ростер» переводится как «поджаривать». В ростере можно приготовить рыбу, мясо, выпечку, разогревать или размораживать продукты.

Два нагревательных элемента обеспечивают быстрый и эффективный нагрев, режим конвекции обеспечивает циркуляцию горячего воздуха внутри рабочей камеры, а с помощью входящего в комплект поставки вертела можно качественно запечь птицу.

Описание

1. Индикатор работы
2. Регулятор термостата «ТЕМПЕРАТУРА»
3. Переключатель режимов работы «ФУНКЦИИ»
4. Ручка таймера «ТАЙМЕР»
5. Дверца
6. Опоры для установки противня/решётки
7. Держатели вертела
8. Ручка дверцы
9. Решётка
10. Противень
11. Ручка для снятия противня/решётки
12. Вертел
13. Ручка для снятия вертела

Внимание!

Для дополнительной защиты целесообразно установить в цепь питания кухни устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации ростера внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте ростер только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с ростером может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

Во избежание ожогов, поражения электрическим током, пожара и причинения вреда здоровью:

- Перед первым включением ростера убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению устройства.

- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте её в розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Устройство предназначено для приготовления или подогрева продуктов и не предназначено для лабораторного или коммерческого использования.
- Не храните и не используйте устройство вне помещений.
- Не используйте устройство вблизи ёмкостей с водой, в непосредственной близости от кухонной раковины, в сырых подвальных помещениях или рядом с бассейном.
- Приготовление продуктов с крайне низким содержанием влаги может привести к их подгоранию или возгоранию.
- Если возгорание произошло:
 - Не открывайте дверцу ростера.
 - Выключите устройство и выньте вилку сетевого шнура из розетки.
 - Оставьте дверцу закрытой, чтобы не дать огню распространиться.
- Не используйте рабочую камеру для хранения каких-либо предметов, не оставляйте в ней бумагу или продукты.
- Регулярно производите чистку устройства. Нерегулярный уход за ростером может привести к ухудшению его внешнего вида, отрицательно сказаться на его работоспособности, а также привести к опасности при дальнейшей эксплуатации.

Внимание! Внешние и внутренние поверхности устройства подвержены сильному нагреву при эксплуатации. Не касайтесь горячих поверхностей прибора, пользуйтесь кухонными рукавицами или прихватками.

- Используйте термостойкую посуду, которая предназначена для использования в духовых шкафах. Запрещается помещать пластиковые и бумажные пакеты и другие подобные упаковки в ростер.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

РУССКИЙ

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или пленкой.

Опасность удушья!

- Будьте особенно внимательны, если рядом с работающим устройством находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе ростера и не накрывайте устройство во время работы.
- Не погружайте сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
- Избегайте контакта сетевого шнура и вилки сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми краями мебели.
- При отсоединении вилки сетевого шнура от электрической розетки держитесь за вилку сетевого шнура, а не за сетевой шнур.
- Не беритесь за вилку сетевого шнура мокрыми руками, это может привести к поражению электрическим током.
- Не используйте устройство, если поврежден сетевой шнур или вилка сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после его падения.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактному адресу, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.

- В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами, передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.
- Храните устройство в месте недоступном для детей.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Перед первым использованием
В случае транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

- Полностью распакуйте устройство и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Удалите упаковочный материал и любые аксессуары из рабочей камеры.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.

Установка

- Установите ростер на твердую плоскую поверхность, способную выдержать её вес и максимальный вес продуктов, которые будут в ней готовиться.
- Не устанавливайте устройство в местах с повышенной влажностью и высокой температурой, а также вблизи легковоспламеняющихся предметов.
- Выберите такое место, которое было бы недоступно для маленьких детей.
- Установите ростер так, чтобы от стены до задней и боковых стенок печи оставалось расстояние не менее 20 см, а свободное пространство над ростером составляло не менее 30 см.
- Не снимайте опорные ножки с дна корпуса.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе устройства.

Подключение ростера к сети

- Перед подключением ростера убедитесь, что рабочее напряжение и потребляемая мощность соответствуют параметрам электрической сети.

- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Подключайте роoster к сетевой розетке, которая имеет надежное заземление.
- Использование сетевой вилки с контактом заземления, включенной в розетку без контакта заземления, может привести к риску получения удара электротоком.
- Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком, если Вам не ясны инструкции по заземлению роостера или существуют сомнения, что корпус роостера надежно заземлен.
- При необходимости использования удлинителя используйте только 3-проводной удлинитель с контактом заземления на сетевой вилке и розетке.
- Маркировка сечения проводов сетевого шнура роостера и маркировка на шнуре удлинителя должны совпадать.
- Сетевой шнур удлинителя не должен свисать с краев стола, где за него могут потянуть дети, и он должен быть проложен таким образом, чтобы исключить хождение по нему.

Подготовка к работе

- Решётку (9), противень (10), ручки (11, 13) и вертел (12) промойте тёплой водой с нейтральным моющим средством и тщательно просушите.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Включите устройство в режим максимального нагрева, повернув регулятор термостата (2) и установив его в положение «230».
- Поверните ручку таймера (4) по часовой стрелке и установите время работы 10-15 минут, устройство начнет работу. Об окончании времени работы сообщит звуковой сигнал.

АКСЕССУАРЫ

Решётка (9)

Используйте решётку для поджаривания или разморозки продуктов. Чтобы предотвратить загрязнение нижнего нагревательного элемента, под решётку обязательно устанавливайте противень (10). Вынимайте решётку из рабочей камеры при помощи ручки (11).

Вертел (12)

Закрепите тушку птицы на вертеле и установите вертел на держателе (7): закрепите правый конец вертела (рис. 1), затем левый. Вертел вращается только при правильной установке левого конца вертела (рис. 2). Чтобы предотвратить загрязнение нижнего нагревательного элемента, под решётку обязательно устанавливайте противень (10). Вынимайте вертел из рабочей камеры при помощи ручки (13) (рис. 3). Вынимая птицу из роостера, держите ручку обеими руками, сперва приподнимите левый конец вертела, затем выньте вертел из правого держателя.

Противень (10)

Противень используйте для приготовления продуктов, а также для защиты нижнего нагревательного элемента от загрязнений (устанавливайте его под решётку (9) или вертел (12)). Противень нагревается во время работы, вынимайте его из рабочей камеры при помощи ручки (11).

Внимание! Поверхности устройства и аксессуаров сильно нагреваются во время работы! Пользуйтесь кухонными рукавами, прихватками и ручками (11 и 13).


Приготовление продуктов

- Поместите продукты на решётку (9), противень (10) или вертел (12).




Примечание: При использовании решётки (9) или вертела (12) устанавливайте под ними противень (10) для сбора жира, жидкости или крошек.

- Закройте дверцу (5).
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Установите температуру приготовления регулятором термостата (2).


Примечание:

- Пропустите этот шаг, если Вы используете устройство для разморозки продуктов.
- Небольшой объём рабочей камеры быстро разогревается до установленной температуры.
- При выпечке хлеба, кексов, пирогов устанавливайте температуру на 10-15 °C ниже той, что указана в рецепте.
- Выберите необходимый режим работы переключателем (3):
 -  – разморозка (работает только конвекция (обдув воздухом));

РУССКИЙ

-  – гриль (включен верхний нагревательный элемент);
 -  – жарка (включен нижний нагревательный элемент);
 -  – жарка/гриль/конвекция (включены два нагревательных элемента и обдув).
- Установите время приготовления ручкой таймера (4). Для установки времени приготовления поверните ручку таймера (4) вправо, ростер включится в режим приготовления, и индикатор (1) будет светиться. По истечению заданного времени устройство отключится, о чём сообщит звуковой сигнал, индикатор (1) погаснет.

Примечание:

- Для установки продолжительности приготовления менее 7 минут, поверните ручку (4) вправо к метке «20», затем влево, установив необходимую продолжительность работы.
- Время приготовления зависит от веса, качества и толщины используемых продуктов, поэтому устанавливайте наименьшее время приготовления, а при необходимости увеличьте время приготовления.
- Для включения ростера в режим постоянной работы, установите ручку таймера (4) в положение . Ростер будет работать до тех пор, пока Вы его не выключите. Для отключения ростера установите ручку таймера (4) в положение выключено «ВЫКЛ.».

Примечание: Светящийся индикатор (1) свидетельствует о том, что устройство находится во включенном режиме приготовления.

Внимание! Не оставляйте работающее устройство без присмотра и следите за процессом приготовления.

- После завершения приготовления, выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Откройте дверцу (5), выньте продукты, соблюдая осторожность. Извлекая приготовленные продукты, пользуйтесь кухонными рукавицами, прихватками или ручками (11 и 13).
- Дайте устройству остыть и проведите его чистку.

Чистка и уход

- Перед чисткой выключите ростер и выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Не допускайте попадания влаги на панель управления, очищайте её мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Содержите рабочую камеру печи в чистоте. Если на стенках устройства остались кусочки продуктов или подтеки, удалите их влажной салфеткой.
- При сильно загрязненной рабочей камере можно использовать мягкое моющее средство.
- Не пользуйтесь для чистки печи снаружи и внутри абразивными моющими средствами, проволочными щётками. Следите за тем, чтобы вода или моющее средство не попали в отверстия, предназначенные для отвода воздуха и пара.
- Внешние поверхности корпуса протирайте влажной салфеткой, после чего вытрите насухо.
- Содержите дверцу ростера в чистоте. Не допускайте скапливания крошек и кусочков продуктов между дверцей и лицевой панелью печи.
- Следите за чистотой нагревательных элементов, загрязнения удаляйте влажной тканью.
- Регулярно очищайте от пыли и грязи вентиляционные отверстия на корпусе печи, для очистки вентиляционных отверстий можно использовать пылесос с соответствующей насадкой.
- Решётку (9), противень (10), вертел (12) и ручки (11 и 13) мойте тёплой водой с нейтральным моющим средством.

Хранение

- Проведите чистку устройства перед тем, как убрать его на хранение.
- Храните устройство в сухом, прохладном месте недоступном для детей.

Технические характеристики

Напряжение питания: 220 В-240 В ~50 Гц
Максимальная потребляемая мощность: 1800 Вт
Объем камеры: 42 л

Комплект поставки

Ростер – 1 шт.
Решётка – 1 шт.
Противень – 1 шт.
Ручка для противня/решётки – 1 шт.
Вертел – 1 шт.
Ручка для вертела – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного предупреждения.

Срок службы прибора – 3 года.



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: АНДЕР ПРОДАКТС ГмбХ,
Австрия

Адрес: Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена,
Австрия

Информация для связи – email:
anderproduct@gmail.com

Информация об Импортере указана на индивидуальной упаковке.

Информация об авторизованных (уполномоченных) сервисных центрах указана в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru

Единая справочная служба:
+7 (495) 921-01-70

Сделано в Китае

ҚАЗАҚША

РОСТЕР VT-2491 W

Ростер (ағылш. тілінен «to roast» - «қуыру») тағам әзірлеу үшін пайдаланылады. Ростерде балық, ет, нан тағамын пісіруге, өнімдерді қыздыруға немесе жібітуге болады.

Екі қыздырғыш элементі жылдам әрі тиімді қыздыруды қамтамасыз етеді, конвекция режимі жұмыс камерасының ішінде ыстық ауаның айналуын қамтамасыз етеді, ал жеткізу жинағына кіретін істіктің көмегімен құсты сапалы түрде пісіруге болады.

Суреттеме

1. Жұмыс көрсеткіші
2. «ТЕМПЕРАТУРА» термостатының реттегіші
3. «ФУНКЦИЯЛАР» жұмыс режимдерінің ауыстырып-қосқышы
4. «ТАЙМЕР» таймерінің тұтқасы
5. Есік
6. Табаны/торкөзді орнатуға арналған тіреулер
7. Істік ұстағыштары
8. Есіктің тұтқасы
9. Торкөз
10. Таба
11. Табаны/торкөзді шешіп алуға арналған тұтқа
12. Істік
13. Істікті шешіп алатын тұтқа

Назар аударыңыз!

Қосымша қорғану үшін асүйдегі қуат тізбегіне 30 мА-ден аспайтын номиналды жұмыс істеу тоғы бар қорғаушы сөндіргіш құрылғыны (ҚСК) орнатып қойған жөн; орнату кезінде маманды шақыру керек.

МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Ростерді пайдаланбас бұрын, осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Ростерді осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Ростерді дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін.

Күйіп қалу, электр тоғының соғу қаупінен, өрттің шығуынан және денсаулыққа зиян келтірмес үшін төменде көрсетілген кеңестерді орындау қажет.

- Ростерді бірінші рет қосар алдында, электр желісіндегі кернеу құрылғының кернеуіне сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.

- Желілік шнур «еврошамен» жабдықталған; оны жерге сенімді қосылған байланысы бар электр розеткасына қосыңыз.
 - Өрттің пайда болу тәуекелін болдырмас үшін құрылғыны электрлік розеткаға қосқан кезде өткізуші тоқ құралдарын пайдаланбаңыз.
 - Құрылғы өнімдерді әзірлеуге немесе қыздыруға арналған, және зертханалық немесе коммерциялық мақсатта пайдалануға арналмаған.
 - Құрылғыны бөлмеден тыс жерде сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.
 - Құрылғыны суы бар ыдыстардың жанында, ас үйдегі раковинаның жанында, дымқыл жертөле жайларында немесе бассейндің қасында пайдаланбаңыз.
 - Өте аз мөлшерде сұйықтығы бар тағамдарды дайындау олардың күйіп кетуіне не жанып кетуіне ұшыратуы мүмкін.
 - Жанып кетуге жол берілген жағдайда:
 - ростердің есігін ашпаңыз;
 - желілік шнурдың ашасын электр розеткасынан ажыратып, құрылғыны дереу өшіріңіз.
 - от өршіп кетпес үшін есікті жабық қалдырыңыз.
 - Жұмыс камераны қандайда бір заттарды сақтау үшін пайдаланбаңыз, оның ішінде қағазды немесе өнімдерді қалдырмаңыз.
 - Құрылғыны тұрақты түрде тазалап отырыңыз. Ростер тұрақты түрде тазаланбаған жағдайда оның сыртқы түрі өңсізденеді, оның жұмыс қуаттылығы нашарлауы мүмкін және де ары қарай қолдану қауіпті болуы да мүмкін.
 - Назар аударыңыз! Құрылғының сыртқы және ішкі беттері пайдалану кезінде қатты қызғай. Прибордың ыстық беттеріне қол тигізбеңіз, асүйлік қолғаптарды немесе ұстағыштарды қолданыңыз.
 - Үрмелі шафтардың ішінде пайдаланылуға арналған термотөзімді ыдыстарды пайдаланыңыз. Ростердің ішіне пластик және қағаз бумаларды және осы сияқты басқа да қаптамаларды салуға тыйым салынған.
 - Жұмыс істеп тұрған құрылғыны ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.
 - Балалардың қауіпсіздігі мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптамаларды қараусыз қалдырмаңыз.
- Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұншығу қаупі!**

- Жұмыс істеп тұрған құрылғының қасында балалар немесе мүмкіншілігі шектеулі жандар болған кезде өте мұқият болыңыз.
- Бұл құрылғы физикалық, психикалық немесе ақыл-есі төмен адамдар не болмаса, тиісті тәжірибесі немесе білімі жоқ болған жағдайда, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адам құрылғыны қалай пайдалану туралы нұсқау бермеген жағдайда (балаларға да қатысты) қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғыны ойыншық ретінде пайдаланбау үшін оларды қадағалаңыз.
- Ростердің корпусындағы желдету саңылауларын жаппаңыз және құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде оны бүркемеңіз.
- Желілік шнурды және желілік шнурдың ашасын суға немесе кез келген басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.
- Желілік шнурдың және желілік шнур ашасын ыстық беттерге және жиһаздың өткір жиектеріне тиюін болдырмаңыз.
- Желілік шнурдың ашасын электр розеткасынан ажыратқан кезде желілік шнурдан емес, желілік шнур ашасынан ұстаңыз.
- Желілік шнур ашасына су қолыңызды тигізбеңіз, бұл электр тоғының соғуына әкеп соғуы мүмкін.
- Құрылғының желілік шнуры немесе желілік шнур ашасы бүлінген болса, құрылғы дұрыс жұмыс істемей тұрса, сондай-ақ ол құлаған болса, онда құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тыйым салынады. Өздігіңізден құрылғыны бөлшектемеңіз, кез келген ақау шыққан жағдайда, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда құрылғыны розеткадан алып тастаңыз да, байланысу мекенжайлары бойынша кепілдеме талонында көрсетілген кез келген авторланған (уәкілетті) сервистік орталыққа, және www.vitek.ru сайтына жүгініңіз.
- Құрылғыны тек зауыттық орауда тасымалдаңыз.
- Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны тұрмыстық қоқыстармен бірге тастамаңыз, аспапты арнайы пунктке келесі қайта өңдеу үшін өткізіңіз.
- Құрылғыны балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН

Алғаш пайдаланар алдында
Құрылғыны төменгі температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін, оны бөлмелік температурада кемінде екі сағат уақыт бойы ұстау керек.

- Құрылғыны қораптан толығымен шығарып алыңыз, құрылғының жұмысына кедергі келтіретін барлық жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Жұмыс камерасынан қаптама материалды және керек-жарақтарды алып тастаңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүлінген жерлері болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.

Орнату

- Ростерді қатты тегіс, оның салмағын және оның ішінде дайындалатын өнімдердің бар салмағын көтеретін жерге орналастырыңыз.
- Құрылғыны ылғалдығы жоғары және температурасы жоғары жерлерге, сондай-ақ тез тұтанатын заттардың жанына орналастырмаңыз.
- Кішкентай балалардың қолдары жетпейтін жерді таңдап алыңыз.
- Ростерді артқы және бүйір қабырғалары үйдің қабырғасынан кемінде 20 см қашықтықта, ал ростердің үстіндегі еркін кеңістік кемінде 30 см құрайтындай етіп орнатыңыз.
- Корпустың түбінің тіреу аяқтарын шешпеңіз.
- Құрылғының корпусындағы желдету саңылауларын жаппаңыз.

Ростерді желіге қосу

- Ростерді қоспас бұрын жұмыс кернеу мен тұтынатын қуаты электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетіндігін тексеріңіз.
- Өрттің пайда болу тәуекелін болдырмас үшін құрылғыны электрлік розеткаға қосқан кезде өткізуші тоқ құралдарын пайдаланбаңыз.
- Ростерді жерге сенімді қосылған желілік розеткаға қосыңыз.
- Жерлендірілмеген электр розеткасына қосылған жерлендірілген түйіспесі бар желілік ашаны пайдалану электр тоғының соққысын алу қаупін тудыруы мүмкін.
- Егер сізге ростерді жерлендіру нұсқаулықтары түсініксіз болса немесе ростерді жерлендірудің сенімділігіне күмәніңіз болса, онда білікті электр маманымен кеңесіңіз.
- Ұзартқыш сымдарды пайдалану қажеттілігі туындаған кезде желі ашасы мен розеткада

ҚАЗАҚША

жерге қосу түйіспесі бар 3-сымды ұзартқышты пайдаланыңыз.

- Ростердің желілік шнурының сымдары қимасының таңбасы мен ұзартқыш сымның шнурындағы таңбасы сәйкес келуі керек.
- Ұзартқыштың желілік шнурын балалардың тартып қалуы мүмкін үстелдің шетінен салбырап тұрмауы керек және ол басып жүруге жол бермейтіндей етіп орналастырылуы керек.

Жұмысқа дайындау

- Торкөзді (9), табаны (10), тұтқаны (11, 13) және істікті (12) бейтарап жұғыш заты бар жылы сумен жуыңыз және жақсылап кептіріңіз.
- Желілік шнурдың ашасын электр розеткасына сұғыңыз.
- Құрылғыны максималды қызу режиміне қосыңыз, ол үшін термостат реттегішін (2) бұраңыз және оны «230» күйіне орнатыңыз.
- Таймердің (4) тұтқасын сағат тілінің бағытымен бұраңыз және жұмыс уақытын 10-15 минутқа орнатыңыз, құрылғы жұмыс істей бастайды. Жұмыс уақытының аяқталғаны туралы дыбыстық белгі хабарлайды.

АКССУАРЛАР

Торкөз (9)

Өнімдерді қуыру немесе жібіту үшін торкөзді пайдаланыңыз. Төменгі қыздырғыш элементтің ластануын болдырмас үшін торкөздің астына міндетті түрде табаны (10) орнату керек. Торкөзді жұмыс камерасының ішінен тұтқаның (11) көмегімен шығарып алыңыз.

Істік (12)

Құсты тұтастай істікке бекітіңіз, істікті ұстағышқа (7) орнатыңыз: алдымен істіктің оң ұшын (1-сур), содан кейін сол ұшын бекітіңіз. Істіктің сол жақ ұшы (2-сур) дұрыс орнатылған жағдайда істік айналады. Төменгі қыздырғыш элементтің ластануын болдырмас үшін торкөздің астына міндетті түрде табаны (10) орнатыңыз. Істікті жұмыс камерасының ішінен тұтқаның (13) (3-сур.) көмегімен шығарып алыңыз. Құсты ростердің ішінен шығарған кезде, тұтқаны екі қолмен ұстаңыз, алдымен істіктің сол жақ ұшын көтеріңіз, содан кейін істікті сол жақ ұстағыштан шығарыңыз.

Табан (10)





Табаны өнімдерді дайындау үшін, сондай-ақ төменгі қыздырғыш элементті ластанудан қорғау үшін пайдаланыңыз (табаны торкөздің (9) астына

немесе істіктің астына (12) орнатыңыз). Жұмыс кезінде табан қызады, оны жұмыс камерасының ішінен тұтқаның (11) көмегімен шығарып алыңыз. **Назар аударыңыз! Құрылғының беті және аксессуарлар жұмыс кезінде қатты қызады! Асүйлік қолғаптарды, ұстағыштарды және тұтқаларды (11 және 13) қолданыңыз.**

Өнімді әзірлеу.

- Өнімдерді торкөздің (9) үстіне, табаның (10) ішіне немесе істікке (12) салыңыз.
- Ескертпе:** Торкөзді (9) немесе істікті (12) пайдаланған кезде майды, сұйықтықты немесе қоқымдарды жинап алу үшін олардың астына табаны (10) орналастырыңыз.
- Есікті (5) жабыңыз.
 - Желілік шнурдың ашасын электр розеткасына сұғыңыз.
 - Термостаттың реттегішінің (2) көмегімен әзірлеу температурасын орнатыңыз.


Ескертпелер:

- Егер сіз құрылғыны өнімдерді жібіту үшін пайдаланатын болсаңыз бұл қадамды өткізіп жіберіңіз.
- Жұмыс камерасының шағын көлемі белгіленген температураға дейін тез қызады.
- Нан, кекс, бәліш пісірген кезде температураны рецепте көрсетілгеннен 10-15 градусқа төмен етіп орнатыңыз.
- Ауыстырып-қосқыштың (3) көмегімен қажетті жұмыс режимін таңдаңыз:
 -  – жібіту (тек конвекция жұмыс істейді (ауамен үрлеу));
 -  – гриль (жоғарғы қыздырғыш элемент қосулы);
 -  – қуыру (төменгі қыздырғыш элемент қосулы);
 -  – қуыру/гриль/конвекция (екі қыздырғыш элемент пен үрлеу қосулы).
- Таймердің (4) тұтқасының көмегімен әзірлеу уақытын орнатыңыз. Әзірлеу уақытын орнату үшін таймердің (4) тұтқасын оңға бұраңыз, ростер әзірлеу режиміне өтеді, ал жұмыс көрсеткіші (1) жарқырайды. Белгіленген уақыт аяқталған кезде құрылғы ажыратылады, ол туралы дыбыстық белгі хабарлайды, осы кезде жұмыс көрсеткіші (1) сөнеді.

Ескертпелер:

- Әзірлеу уақыты 7 минуттан кем орнату үшін таймердің (4) тұтқасын оңға қарай «20» белгісіне бұраңыз, одан кейін қазетті

жұмыс ұзақтығын орнатып солға қарай бұраңыз.

- Өзірлеу ұзақтығы пайдаланылатын өнімдердің салмағына, сапасына және қалыңдығына байланысты болады, сондықтан ең қысқа өзірлеу ұзақтығын орнатыңыз, қажет болған жағдайда өзірлеу ұзақтығын ұлғайтуға болады.
- Ростерді тұрақты жұмыс істеу режиміне қосу үшін таймердің тұтқасын (4)  күйіне орнату керек. Ростер сіз өшірмейінше жұмыс істейді. Ростерді ажырату үшін таймердің тұтқасын (4) «ӨШІРУ» өшірулі күйіне орнатыңыз.

Ескертпе: Жарқырап тұрған көрсеткіш (1) қосулы өзірлеу режимінде тұрғанын білдіреді.

Назар аударыңыз! Жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз және өзірлеу барысын қадағалаңыз.

- Өзірлеу аяқталғаннан кейін желілік шнурдың ашасын электр розеткасынан ажыратыңыз.
- Есікті (5) ашып, өнімді абайлап шығарып алыңыз. Өзір болған өнімдерді шығарған кезде асуілік қолғаптарды, ұстағыштарды немесе тұтқаларды (11 және 13) қолданыңыз.
- Құрылғыны суытып алыңыз және тазалаңыз.

Тазалау және күтім

- Тазартпас бұрын ростерді сөндіріңіз де, желілік шнур ашасын электр розеткасынан суырып тастаңыз.
- Басқару тақтасына ылғалдың түсіп кетуіне жол бермеңіз, оны жұмсақ, сәл ылғал матамен тазалап, одан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Ростердің жұмыс камерасын таза ұстаңыз. Егер құрылғының қабырғаларында өнімдердің бөліктері немесе ағындылар қалып қойса, оларды ылғал сулықпен кетіріңіз.
- Жұмыс камерасы қатты ластанған кезде жұмсақ жуғыш затты пайдалануға болады.
- Ростердің сыртын және ішін тазалау үшін қажайтын жуғыш құралдарды, сым қылшақтарды пайдаланбаңыз. Ауа мен буды шығаруға арналған саңылауға судың немесе жуғыш заттың тиіп кетпеуін қадағалаңыз.
- Корпустың сыртқы беттерін жұмсақ ылғал майлықпен сүртіңіз, одан кейін құрғатып сүртіңіз.

- Ростердің есігін таза күйде ұстаңыз. Ростердің есігі мен беткі тақтасының арасында өнімнің қоқымдары мен қалдықтарының жиналып қалуына жол бермеңіз.
- Қыздырғыш элементтің тазалығын сақтаңыз және кірлерді ылғал матамен алып тастаңыз.
- Ростердің корпусындағы желдету саңылауларын шаң мен кірден тұрақты түрде тазалап отырыңыз, желдету саңылауларын тазалау үшін тиісті саптамасы бар шаңсорғышты пайдалануға болады.
- Торкөзді (9), табаны (10), істікті (12) және тұтқаны (11 және 13) бейтарап жуғыш заты бар жылы сумен жуыңыз.

Сақтау

- Ростерді сақтауға алып қоймас бұрын тазалауды жүргізіңіз.
- Құрылғыны құрғақ, салқын, балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.

Техникалық сипаттары

Электрқорегі: 220-240 В ~ 50 Гц
Максималды қажет ететін қуаты: 1800 Вт
Камераның көлемі: 42 л

Жеткізу жинағы

Ростер – 1 дана
Торкөз – 1 дана
Табан – 1 дана
Табанға/торкөзге арналған тұтқа – 1 дана
Істік – 1 дана
Істік тұтқасы – 1 дана
Нұсқаулық – 1 дн.

Өндіруші алдын ала ескертусіз прибордың дизайні мен техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізу құқығына ие болып қалады.

Прибордың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.



УКРАЇНЬСКА

РОСТЕР VT-2491 W

Ростер (від англ. «to roast» - «підсмажувати») використовується для приготування їжі. В ростері можна приготувати рибу, м'ясо, випічку, розігрівати або розморожувати продукти.

Два нагрівальних елементи забезпечують швидкий та ефективний нагрів, режим конвекції забезпечує циркуляцію гарячого повітря всередині робочої камери, а за допомогою рожна, що входить до комплексу постачання, можна якісно запекти птицю.

Опис

1. Індикатор роботи
2. Регулятор термостата «ТЕМПЕРАТУРА»
3. Перемикач режимів роботи «ФУНКЦІЇ»
4. Ручка таймера «ТАЙМЕР»
5. Дверці
6. Опори для установлення жарівки/решітки
7. Тримачі рожна
8. Ручка дверець
9. Решітка
10. Жарівка
11. Ручка для зняття жарівки/решітки
12. Рожен
13. Ручка для зняття рожна

Увага!

Для додаткового захисту в ланцюг електроживлення кухні доцільно встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА; при установці слід звернутися до фахівця.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації ростера уважно прочитайте справжню інструкцію з експлуатації та збережіть її для використання в якості довідкового матеріалу.

Використовуйте ростер лише по його прямому призначенню, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з ростером може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

Щоб уникнути опіків, ураження електричним струмом, пожежі і спричинення шкоди здоров'ю дотримуйтеся наступних рекомендацій.

- Перед першим включенням ростера переконайтеся в тому, що напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Мережевий шнур забезпечений «євро вилкою»; включайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.

- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі не використовуйте перехідники при підключенні приладу до електричної розетки.
- Пристрій призначений для приготування або підігрівання продуктів та не призначений для лабораторного або комерційного використання.
- Не зберігайте та не використовуйте пристрій поза приміщеннями.
- Не використовуйте мікрохвильову пристрій поблизу води, у безпосередній близькості від кухонної раковини, у сирих підвальних приміщеннях або в безпосередній близькості від басейнів.
- Готування продуктів з дуже низьким вмістом вологи може спричинити їх підгоряння або загоряння.
- Якщо загоряння відбулося:
 - не відкривайте дверці ростера;
 - негайно вимкніть пристрій і витягніть вилку мережевого шнура з електричної розетки;
 - залиште дверці закритими, щоб не дати вогню поширитися.
- Не використовуйте робочу камеру для зберігання яких-небудь предметів, не залишайте в ній папір або продукти.
- Регулярно виробляйте чищення пристрою. Нерегулярне доглядання за ростером може спричинити погіршення його зовнішнього вигляду, негативно відбитись на його роботоздатності, а також спричинити небезпеку при подальшій експлуатації.
- Увага! Зовнішні та внутрішні поверхні пристрою схильні до нагрівання при експлуатації. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою, користуйтеся кухонними рукавицями або прихватками.
- Використовуйте термостійкий посуд, який призначений для використання в духовці. Забороняється поміщати пластиків та паперові пакети та інші подібні упаковки у ростер.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, використовувані в якості упаковки, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою.

Загроза ядухи!

- Будьте особливо уважні, якщо поряд з працюючим пристроєм знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.

- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними і розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою як іграшки.
- Не закривайте вентиляційні отвори на корпусі ростера та не накривайте пристрій під час роботи.
- Не занурюйте мережевий шнур і вилку мережевого шнура у воду або будь-які інші рідини.
- Уникайте контакту мережевого шнура і вилки мережевого шнура з гарячими поверхнями і гострими кромками меблів.
- При від'єднанні вилки мережевого шнура від електричної розетки тримайтеся за вилку мережевого шнура, а не за мережевий шнур.
- Не доторкайтесь до вилки мережевого шнура мокрими руками, це може привести до ураження електричним струмом.
- Не використовуйте пристрій, якщо пошкоджений мережевий шнур або вилка мережевого шнура, якщо пристрій працює з перебоями, а також після його падіння.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою не викидайте його разом з побутовими відходами, передайте пристрій у спеціалізований пункт для подальшої утилізації.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.

ПРИЛАД ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

**Перед першим використанням
Після транспортування або зберігання приладу при зниженій температурі необхідно**

витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.

- Повністю розпакуйте пристрій та видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Видаліть пакувальний матеріал і аксесуари з робочої камери.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.

Установка

- Установіть ростер на твердій плоскій поверхні, здатній витримати його вагу і максимальну вагу продуктів, які готуватимуться в ростері.
- Не встановлюйте пристрій в місцях з підвищеною вологістю і високою температурою, а також поблизу легкозаймистих предметів.
- Виберіть таке місце, що було б не доступно для маленьких дітей.
- Установіть ростер так, щоб від стіни до задньої й бічної стінок ростера залишалася відстань не менш 20 см, а вільний простір над ростером становив не менш 30 см.
- Не знімайте опорні ніжки із днища корпусу.
- Не закривайте вентиляційні отвори на корпусі пристрою.

Підмикання ростера до мережі

- Перед підмиканням ростера переконайтеся, що робоча напруга і споживана потужність відповідають параметрам електричної мережі.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі не використовуйте перехідники при підключенні приладу до електричної розетки.
- Підмикайте пристрій до мережної розетки, що має надійне заземлення.
- Використання мережевої вилки з контактом заземлення, включеної в електричну розетку без контакту заземлення, може привести до ризику отримання удару електричним струмом.
- Проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком, якщо вам не ясні інструкції по заземленню ростера або існують сумніви, що корпус ростера надійно заземлений.
- При необхідності використання подовжувача використовуйте лише 3-дротяний подовжувач з контактом заземлення на мережевій вилці і розетці.
- Маркування перетину дротів мережевого шнура ростера і маркування на шнурі подовжувача повинні збігатися.

УКРАЇНЬСКА

- Мережевий шнур подовжувача не повинен звисати з країв столу, де за нього можуть потягнути діти, і він має бути прокладений таким чином, щоб виключити ходіння по ньому.

Підготування до роботи

- Решітку (9), жарівку (10), ручки (11, 13) та рожен (12) промийте теплою водою з нейтральним миючим засобом, обполосніть і ретельно просушіть.
- Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.
- Увімкніть пристрій у режим максимального нагріву, повернувши регулятор термостата (2) та установивши його у положення «230».
- Поверніть ручку таймера (4) за годинниковою стрілкою та установіть час роботи 10-15 хвилин, пристрій почне роботу. Про закінчення часу роботи повідомить звуковий сигнал.

АКСЕСУАРИ:

Решітка (9)

Використовуйте решітку для підсмажування або розморожування продуктів. Щоб запобігти забрудненню нижнього нагрівального елемента, під решітку слід обов'язково установлювати жарівку (10). Виймайте решітку з робочої камери за допомогою ручки (11).

Рожен (12)

Закріпіть тушку птиці на рожні та установіть рожен на тримачі (7): спочатку закріпіть правий кінець рожна (мал. 1), а потім - лівий. Рожен обертається тільки при правильному установленні лівого кінця рожна (мал. 2). Щоб запобігти забрудненню нижнього нагрівального елемента, під решітку слід обов'язково установлювати жарівку (10). Виймайте рожен з робочої камери за допомогою ручки (13). 3). Виймаючи птицю з ростера, тримайте ручку обома руками, спочатку трохи підніміть лівий кінець рожна, а потім витягніть рожен з правого тримача.

Жарівка (10)

Жарівку використовуйте для приготування продуктів, а також для захисту нижнього нагрівального елемента від забруднень (установлюйте жарівку під решіткою (9) або під рожем (12)). Жарівка нагрівається під час роботи, виймайте її з робочої камери за допомогою ручки (11).

Увага! Поверхні пристрою та аксесуари сильно нагріваються під час роботи! Користуйтеся кухонними рукавицями, прихватками та руками (11 і 13).





Приготування продуктів

- Помістіть продукти на решітку (9), жарівку (10) або рожен (12).


Примітка: При використанні решітки (9) або рожна (12) установлюйте під ними жарівку (10) для збору жиру, рідини або крихот.

- Закрийте дверці (5).
- Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.
- За допомогою регулятора термостата (2) установіть температуру приготування.

Примітки:

- Пропустіть цей крок, якщо ви використовуєте пристрій для розморожування продуктів.
- Невеликий об'єм робочої камери швидко розігрівається до встановленої температури.
- При випіканні хліба, кексів, пирогів установлюйте температуру на 10-15 градусів нижче ніж та, що вказана у рецепті.
- За допомогою перемикача (3) виберіть необхідний режим роботи:
 -  – розморожування (працює тільки конвекція (обдув повітрям));
 -  – гриль (увімкнений верхній нагрівальний елемент);
 -  – смаження (увімкнений нижній нагрівальний елемент);
 -  – смаження/гриль/конвекція (увімкнені два нагрівальних елементи та обдув).
- За допомогою ручки таймера (4) установіть час приготування. Для установлення часу приготування поверніть ручку таймера (4) управо, ростер перейде у режим приготування, а індикатор роботи (1) буде світитися. Після закінчення заданого часу пристрій вимкнеться, про що сповістить звуковий сигнал, при цьому індикатор роботи (1) погасне.

Примітки:

- Для установлення тривалості приготування менше ніж 7 хвилин слід повернути ручку таймера (4) управо до мітки «20», а потім уліво, установивши необхідну тривалість роботи.
- Тривалість приготування залежить від ваги, якості та товщини використовуваних продуктів, тому установлюйте найкоротшу тривалість приготування, при необхідності можна збільшити час приготування.
- Для вмикання ростера у режим постійної роботи слід установити ручку таймера (4) у положення . Ростер буде працювати до тих пір, поки ви його не вимкнете. Для вимкнення ростера установіть ручку таймера (4) у положення вимкнено «ВИКЛ».

Примітка: Світячийся індикатор (1) свідчить про те, що пристрій знаходиться у увімкненому режимі приготування.

Увага! Не залишайте працюючий пристрій без нагляду та наглядуйте за процесом приготування.

- Після завершення приготування витягніть вилку мережевого шнура з електричної розетки.
- Відкрийте дверці (5), витягніть продукти, дотримуючись обережності. Виймаючи приготовані продукти, користуйтеся кухонними рукавицями, прихватками або ручками (11 і 13).
- Дайте пристрою охолонути та проведіть його чищення.

Чищення та догляд

- Перед чищенням вимкніть ростер і витягніть вилку мережевого шнура з електричної розетки.
- Не допускайте влучення вологи на панель управління. Очищайте її м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть досуха.
- Тримайте робочу камеру ростера в чистоті. Якщо на стінках пристрою залишилися шматочки продуктів або патьоки, видаліть їх вологою серветкою.
- При сильно забрудненій робочій камері можна використовувати м'який миючий засіб.
- Не користуйтеся абразивними мийними засобами, дротовими щітками для чищення ростера зовні та усередині. Стежте за тим, щоб вода або миючий засіб не попали в отвори, призначені для відведення повітря та пари.
- Зовнішні поверхні корпусу протирайте м'якою, злегка вологою серветкою, після чого витріть досуха.
- Тримайте дверці ростера в чистоті. Не допускайте скупчування крихт та шматочков їжі між дверцями та лицьовою панеллю ростера.

- Стежте за чистотою нагрівальних елементів, забруднення видаляйте вологою тканиною.
- Регулярно очищайте від відпилу і бруду вентиляційні отвори на корпусі ростера, для очищення вентиляційних отворів можна скористатися пілососом з відповідною насадкою.
- Решітку (9), жарівку (10), рожен (12) та ручки (11, 13) промийте теплою водою з нейтральним миючим засобом, обполосніть і ретельно просушіть.

Зберігання

- Зробіть чищення ростера перед тим, як прибрати пристрій на зберігання.
- Зберігайте пристрій в сухому, прохолодному місці, недоступному для дітей.

Технічні характеристики

Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц
 Максимальна споживана потужність: 1800 Вт
 Об'єм камери: 42 л

Комплект постачання

Ростер – 1 шт.
 Решітка – 1 шт.
 Жарівка – 1 шт.
 Ручка для жарівки/решітки – 1 шт.
 Рожен – 1 шт.
 Ручка для рожна – 1 шт.
 Інструкція – 1 шт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн і технічні характеристики приладу без попереднього повідомлення.

Термін служби приладу – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.